

STADTGEMEINDE BRUNECK
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



CITTÀ DI BRUNICO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Beschluss des
Gemeindeausschusses

Delibera della
giunta comunale

Sitzung vom I riunione del
17.08.2026

Uhr I ore
16:00

Anwesend sind I sono presenti:

			A.	(*)	F.
Bruno Wolf	Der Bürgermeister	Il sindaco			
Antonio Bovenzi	Der Vizebürgermeister	Il vicesindaco			
Julia Engl	Die Stadträtin	L'assessora			
Lukas Neumair	Der Stadtrat	L'assessore			
Hannes Niederkofler	Der Stadtrat	L'assessore			
Stefanie Peintner	Die Stadträtin	L'assessora	X		
Daniel Schönhuber	Der Stadtrat	L'assessore			

A. =
F.=

abwesend bei der Sitzung | assente alla riunione
nimmt mittels Fernzugang teil | prende parte in modalità remota

(*)
=

abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes
assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Paul Bergmeister

Vorsitzende/r:

Presidente:

Bruno Wolf

in der Eigenschaft als Bürgermeister.

in qualità di sindaco.

Gegenstand:
**Endgültige Genehmigung des Durchführungsplanes
für das Mischgebiet M4 "Hebenstreit" in Dietenheim**

Oggetto:
**Approvazione definitiva del piano di attuazione per
la zona mista M4 "Hebenstreit" a Teodone**

Endgültige Genehmigung des Durchführungsplanes für das Mischgebiet M4 "Hebenstreit" in Dietenheim

Am 08.01.2026 hat Architekt Peter Paul Amplatz, im Auftrag von Dietmar Niederkofler, Octavia Niederkofler, Viktoria Niederkofler und Maria-Christine Scheifflinger, den Antrag, Protokollnummer 0000471, um Genehmigung des Durchführungsplanes für das Mischgebiet M4 „Hebenstreit“ in Dietenheim vorgelegt.

Die entsprechenden technischen Unterlagen wurden von Architekt Peter Paul Amplatz aus Bozen ausgearbeitet.

Mit Beschluss Nr. 225 vom 03.06.2026 hat der Gemeindeausschuss den Entwurf des Durchführungsplanes genehmigt und das Genehmigungsverfahren eingeleitet.

Der Beschluss und die genehmigten Unterlagen wurden gemäß Art. 60, Absatz 2 des geltenden Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9, für 30 Tage im Südtiroler Bürgernetz sowie an der digitalen Amtstafel der Stadtgemeinde Bruneck veröffentlicht und zwar vom 05.06.2026 bis einschließlich 04.07.2026.

Im genannten Zeitraum sind keine Anmerkungen vorgelegt worden.

Der Durchführungsplan für das Mischgebiet M4 „Hebenstreit“ in Dietenheim soll nun endgültig genehmigt werden.

Nach Einsichtnahme in das geltende Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: RHgHfFgauuT7F5cGeeZ7+hMpK2UPW4idwZJBfJBbUxk=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: z81XldD0KzSziTzfk64A-Jxt4ISd/D0clvdOVm2Ylr/s=

Aufgrund

- des Einheitlichen Strategiedokuments 2026 – 2028 i.g.F., des Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres i.g.F. und des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der Satzung der Stadtgemeinde Bruneck i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;

Approvazione definitiva del piano di attuazione per la zona mista M4 "Hebenstreit" a Teodone

In data 08/01/2026, l'architetto Peter Paul Amplatz, per conto di Dietmar Niederkofler, Octavia Niederkofler, Viktoria Niederkofler e Maria-Christine Scheifflinger, ha presentato la domanda, numero di protocollo 0000471, per l'approvazione del piano di attuazione per la zona mista M4 "Hebenstreit" a Teodone.

La relativa documentazione tecnica è stata elaborata dall'architetto Peter Paul Amplatz di Bolzano.

Con delibera n. 225 del 03/06/2026, la giunta comunale ha approvato la proposta del piano di attuazione ed ha avviato il procedimento di approvazione.

La delibera e la documentazione approvata, ai sensi dell'art. 60, comma 2 della vigente legge provinciale 10/07/2018, n. 9, sono state pubblicate nella Rete civica dell'Alto Adige nonché all'albo pretorio digitale della Città di Brunico per 30 giorni, precisamente dal 05/06/2026 al 04/07/2026 incluso.

Durante il predetto periodo non sono state presentate osservazioni.

Si intende ora approvare definitivamente il piano di attuazione per la zona mista M4 "Hebenstreit" a Teodone.

Vista la vigente legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018:

- parere tecnico con l'impronta digitale: RHgHfFgauuT7F5cGeeZ7+hMpK2UPW4idwZJBfJBbUxk=
- parere contabile con l'impronta digitale: z81XldD0KzSziTzfk64AJxt4ISd/D0clvdOVm2Ylr/s=

Visti

- il Documento unico di programmazione 2026 – 2028 nel testo vigente, il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente nel testo vigente e il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- lo statuto della Città di Brunico nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità nel testo vigente;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 "Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali" nel testo vigente;

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

d e l i b e r a

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Der Durchführungsplan für das Mischgebiet M4 „Hebenstreit“ in Dietenheim, gemäß den Unterlagen laut nachfolgender Pos.2, ausgearbeitet von Arch. Peter Paul Amplatz aus Bozen, wird genehmigt.
- 2) Folgende Unterlagen bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:
 - a) Blatt 01: Vermessung 1:250 – Blatt vorgelegt am 08.01.2026 (d3 ID B302113671, Version 1)
 - b) Blatt 02: Katastersituation 1:250 - Blatt vorgelegt am 08.01.2026 (d3 ID B302113672, Version 1)
 - c) Blatt 03: Rechtsplan 1:250 – Blatt vorgelegt am 04.05.2026 (d3 ID B302113673, Version 1)
 - d) Blatt 04: Gestaltungsplan 1:250 - Blatt vorgelegt am 04.05.2026 (d3 ID B302113674, Version 1)
 - e) Blatt 04a: Machbarkeitsstudie 1:250 – Blatt vorgelegt am 04.05.2026 (d3 ID B302113675, Version 1)
 - f) Blatt 05: Infrastrukturenplan 1:250 - Blatt vorgelegt am 04.05.2026 (d3 ID B302113676, Version 1)
 - g) Blatt 06a: 3D-Darstellungen - Blatt vorgelegt am 04.05.2026 (d3 ID B302113677, Version 1)
 - h) Blatt 06b: 3D-Darstellungen - Blatt vorgelegt am 04.05.2026 (d3 ID B302113678, Version 1)
 - i) Blatt 07: Erläuternder Bericht, Feststellung der SUP-Pflicht, Durchführungsbestimmungen und Fotodokumentation – Blatt vorgelegt am 04.05.2026 (d3 ID B302113679, Version 1)
 - j) Blatt 08: Überprüfung der Auswirkungen des Plans auf angrenzende Flächen - Blatt vorgelegt am 08.01.2026 (d3 ID B302113680, Version 1)
- 3) Mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

- 1) Viene approvato il piano di attuazione per la zona mista M4 “Hebenstreit” a Teodone, in base alla documentazione indicata alla seguente pos. 2, elaborata dall’architetto Peter Paul Amplatz di Bolzano.
- 2) I seguenti documenti, anche se non materialmente allegati, costituiscono parte essenziale della presente delibera e vengono approvati:
 - a) Foglio 01: Rilievo 1:250 – foglio presentato in data 08/01/2026 (d3 ID B302113671, versione 1)
 - b) Foglio 02: Situazione catastale 1:250 – foglio presentato in data 08/01/2026 (d3 ID B302113672, versione 1)
 - c) Foglio 03: Piano normativo 1:250 – foglio presentato in data 04/05/2026 (d3 ID B302113673, versione 1)
 - d) Foglio 04: Piano indicativo 1:250 – foglio presentato in data 04/05/2026 (d3 ID B302113674, versione 1)
 - e) Foglio 04a: Studio planivolumetrico 1:250 – foglio presentato in data 04/05/2026 (d3 ID B302113675, versione 1)
 - f) Foglio 05: Piano delle infrastrutture 1:250 – foglio presentato in data 04/05/2026 (d3 ID B302113676, versione 1)
 - g) Foglio 06a: Visualizzazione 3D – foglio presentato in data 04/05/2026 (d3 ID B302113677, versione 1)
 - h) Foglio 06b: Visualizzazione 3D – foglio presentato in data 04/05/2026 (d3 ID B302113678, versione 1)
 - i) Foglio 07: Relazione illustrativa, verifica di assoggettabilità a VAS, norme di attuazione e documentazione fotografica – foglio presentato in data 04/05/2026 (d3 ID B302113679, versione 1)
 - j) Foglio 08: Verifica dell’impatto del piano su aree limitrofe - foglio presentato in data 08/01/2026 (d3 ID B302113680, versione 1)
- 3) Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, approvato e sottoscritto

Der Vorsitzende I Il presidente

Der Generalsekretär I Il segretario generale

Bruno Wolf

Paul Bergmeister

Jede Bürgerin und jeder Bürger kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen alle Beschlüsse Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Außerdem kann jede und jeder Betroffene innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, ogni cittadina e ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le deliberazioni. Inoltre ogni interessata e ogni interessato può presentare ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

Digital signiertes Dokument.

Documento firmato tramite firma digitale.